

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

9 MARS 1999

**Projet de loi relative à l'établissement de la liste des électeurs belges établis à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales**

**RAPPORT**  
 FAIT AU NOM  
 DE LA COMMISSION  
 DE L'INTÉRIEUR ET DES  
 AFFAIRES ADMINISTRATIVES  
 PAR MME LIZIN

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIEUR MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

Le ministre explique que la loi du 18 décembre 1998 modifiant le Code électoral en vue d'octroyer le droit de vote aux Belges établis à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales a été publiée au *Moniteur belge* le 31 décembre 1998. Cette loi est dès lors entrée en vigueur le 10 janvier 1999. Un des objectifs de l'accord de gouvernement a ainsi été réalisé.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mme Milquet, présidente; MM. Buelens, Caluwé, Mmes Cornet d'Elzius, de Bethune, MM. Happart, Istasse, Mmes Jeanmoye, Leduc, M. Pinoie, Mme Thijs, M. Vergote, Mme Lizin, rapporteuse.

2. Membre suppléant : Mme Merchiers.

*Voir:*

Document du Sénat :

1-1305 - 1998/1999 :

Nº 1: Projet transmis par la Chambre.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1998-1999

9 MAART 1999

**Wetsontwerp betreffende de opstelling van de lijst van de in het buitenland gevestigde Belgische kiezers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers**

**VERSLAG**  
 NAMENS DE COMMISSIE  
 VOOR DE BINNENLANDSE EN DE  
 ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN  
 UITGEBRACHT  
 DOOR MEVROUW LIZIN

## I. INLEIDENDE UITEENZITTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTERENMINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

De minister zet uiteen dat de wet van 18 december 1998 tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die gevestigd zijn in het buitenland, voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers, op 31 december 1998 werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Deze wet trad dus in werking op 10 januari 1999. Met deze wet werd een van de doelstellingen van het regeerakkoord gerealiseerd.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevrouw Milquet, voorzitter; de heren Buelens, Caluwé, de dames Cornet d'Elzius, de Bethune, de heren Happart, Istasse, de dames Jeanmoye, Leduc, de heer Pinoie, mevrouw Thijs, de heer Vergote, mevrouw Lizin, rapporteur.

2. Plaatsvervanger : mevrouw Merchiers.

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat :

1-1305 - 1998/1999 :

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer.

S'il veut pouvoir exprimer son vote en Belgique lors des élections législatives, le ressortissant belge établi à l'étranger doit être inscrit en tant qu'électeur, ce qui suppose qu'il remplisse différentes formalités. Le Belge établi à l'étranger doit introduire une demande d'agrément comme électeur auprès du poste diplomatique dont il relève. Il doit joindre à sa demande une procuration par laquelle il désigne en qualité de mandataire un électeur résidant en Belgique; cette procuration est établie sur un formulaire qui doit être signé par le mandant et le mandataire et qui confirme le lien de parenté unissant ces deux personnes. Les demandes sont transmises par les postes diplomatiques et consulaires au ministère de l'Intérieur, qui en contrôle la régularité. Le ministère de l'Intérieur les communique ensuite au ministère de la Justice, qui y joint, le cas échéant, un extrait du casier judiciaire de l'intéressé. Le ministère de la Justice transmet les demandes aux communes, qui vérifient si le mandant et le mandataire satisfont aux conditions de l'électorat et qui dressent un registre spécial des électeurs belges établis à l'étranger.

Étant donné que plusieurs élections seront organisées simultanément le 13 juin 1999, les listes des électeurs, y compris la liste des électeurs belges établis à l'étranger, seront arrêtées le 1<sup>er</sup> avril 1999. Nos compatriotes établis à l'étranger n'auront dès lors que peu de temps pour accomplir les formalités requises s'ils souhaitent participer aux prochaines élections.

Le présent projet de loi vise à instaurer un régime transitoire, en vertu duquel la liste des électeurs belges établis à l'étranger sera exceptionnellement dressée, pour les prochaines élections législatives, le quarantième jour qui précède celui des élections (c'est-à-dire au moment où, du reste, les listes des électeurs doivent normalement être arrêtées en cas d'élections anticipées). On permettra ainsi à nos ressortissants établis à l'étranger de satisfaire en temps utile aux conditions prévues et de participer aux élections législatives du 13 juin 1999.

## **II. DISCUSSION**

Les sénateurs présents constatent que le projet à l'examen répond à une nécessité concrète et immédiate et que l'urgence s'impose afin de pouvoir dresser les listes d'électeurs dans les délais.

Si l'on adopte cette loi, l'administration aura encore jusqu'au 4 mai 1999, au lieu du 1<sup>er</sup> avril 1999, pour entreprendre les démarches matérielles nécessaires à cette fin (circulaires, établissement des documents requis, etc.).

Opdat een Belgische onderdaan in het buitenland zijn stem zou kunnen uitbrengen bij de wetgevende verkiezingen in ons land moet hij als kiezer ingeschreven zijn. Daarvoor moeten verschillende formaliteiten worden vervuld. De Belg in het buitenland moet bij de diplomatieke post een aanvraag tot erkenning als kiezer indienen. Samen met de aanvraag moet een volmacht worden verleend aan een in België wonende kiezer; dat gebeurt met een formulier dat door volmachtgever en gemachtigde moet worden getekend en waarop de band van verwantschap tussen beiden wordt bevestigd. De aanvragen worden door de diplomatieke en consulaire posten bezorgd aan het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat de regelmatigheid ervan controleert. Het ministerie van Buitenlandse Zaken stuurt ze vervolgens door aan het ministerie van Justitie, waar er in voorkomend geval een uittreksel van het strafblad van de betrokkene wordt bijgevoegd. Het ministerie van Justitie bezorgt de aanvragen aan de gemeenten, waar wordt nagegaan of volmachtgever en gemachtigde aan de kiesbevoegdhedsvoorwaarden voldoen en een bijzonder register van Belgische kiezers in het buitenland wordt aangelegd.

Ingevolge het samenvallen van verschillende verkiezingen op 13 juni 1999 worden de kiezerslijsten, en ook de lijst van Belgische kiezers die in het buitenland gevestigd zijn, opgesteld op 1 april 1999. Dat brengt mee dat onze landgenoten in het buitenland nog slechts weinig tijd rest om de formaliteiten te vervullen met het oog op deelname aan de eerstkomende verkiezingen.

Met het onderhavige wetsontwerp wordt beoogd een overgangsregeling in te voeren. De lijst van Belgische kiezers die in het buitenland gevestigd zijn wordt voor één keer, bij de eerstvolgende wetgevende verkiezingen, opgesteld op de veertigste dag voorafgaand aan de dag van de verkiezingen (wat overigens het normale tijdstip voor de opstelling van de kiezerslijsten is in geval van vervroegde verkiezingen). Zo wordt onze onderdanen in het buitenland de mogelijkheid geboden om tijdig te voldoen aan de gestelde voorwaarden en deel te nemen aan de wetgevende verkiezingen van 13 juni 1999.

## **II. BESPREKING**

De aanwezige senatoren stellen vast dat dit ontwerp aan een concrete en onmiddellijke noodzaak beantwoordt, en dat een spoedige behandeling zich opdringt, om nog tijdig de kiezerslijsten te kunnen samenstellen.

Door het aannemen van deze wet zal de administratie nog de tijd hebben tot 4 mei 1999 in plaats van 1 april 1999 om de nodige materiële stappen daartoe te zetten (omzendbrieven, opstellen van de nodige documenten, enz.).

**III. VOTES**

Articles 1<sup>er</sup> à 3

Ces articles sont adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

Vote sur l'ensemble du projet

L'ensemble du projet de loi a été adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

\*  
\* \*

Confiance a été faite à la rapporteuse en vue de la rédaction du présent rapport.

*La rapporteuse,*  
Anne-Marie LIZIN.

*La présidente,*  
Joëlle MILQUET.

**III. STEMMINGEN**

Artikelen 1 tot 3

Deze artikelen worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

\*  
\* \*

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteur voor het uitbrengen van haar verslag.

*De rapporteur,*  
Anne-Marie LIZIN.

*De voorzitter,*  
Joëlle MILQUET.